

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 67 (1982)  
**Heft:** 19

**Vorwort:** Remarcas redacziunalas

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Remarcas redacziunalas

La part belletristica digl Ischi semestril ei quella gada representada cun treis auturs da vegliadetgna e tempra differenta. Lur contribuziuns denton ein parentadas en quei senn ch'ellas fuorman reminiscenzas ualti persunalas. *Dumeni Capeder*, Trun/Lucerna, seregorda en sia skizza «La goota» cun admiraziun e carezia da sia madretscha, *Renata Deplazes*, Rabiun/Cuera, lai reviver siu «Emprem di da scola» e *Hendri Spescha*, Trun/Domat, dat perdetga dil spért progressiv da sia mumma, la quala ha acceptau senz'auter da viver ses davos dis cun in «Fuola-pass». «Viers ina coinè» intitulescha *Florentin Lutz*, Curaglia, siu artechel. Cun perschuasiun s'engascha el per in lungatg da scartira romontsch pigl entir intschess grischun sin basa dalla proposta da professor Heinrich Schmid, Turitg. – Sur dils Sursilvans vegn ei savens fatg sgnoccas. *Peter Egloff*, Turitg, ha dedicau sia contribuziun «Ein ils Sursilvans malvesi a Cuera» a quella relaziun disturbada denter provinzia e marcau. Peter Egloff ei carschius si ella Bassa, sia mumma ei denton oriunda da Surrein. Ch'el sa stupent romontsch demuossa numnau artechel. *Richard Cavigelli*, scolar secundar a Glion, ei sefatschentaus da rudien culs mieds da massa. En sia contribuziun «Diever e surdiever dils mieds da massa» dilucidescha el avantatgs e disavantatgs da quels mieds, mieds che dependan secapescha oravontut dil diever ch'ins fa. Dr. *Ursicin G.G. Derungs*, Vella/Milaun, se presenta quella gada cun in zun interessant artechel davart il «Pentateuh: Ils tschun cudischs da Moses». Da maniera clara e perschudenta descriva el origin, muntada, tematicas e problems da lectura da quels cudischs. Lic. fil. *Ursus Brunold*, Vella/Zezras, ha sco emploiau digl archiv cantunal a Cuera da far mintgadi cun documents historics. Sin tals sebase lu è sia contribuziun «Co Albert Antoni Cadalbert de Rueun ha empriu de scriver avon 200 onns». Pader *Ambros Widmer*, Mustér, ha ina affecziun speciala per la Val Medel. En quest Ischi semestril presenta el «Dus pioniers digl alpinissem medelin». Cronica e gliesta dalla litteratura sursilvana ein vegnidas cumpiladas sco adina da *Norbert Berther*. Artechels pil proxim nummer sto la redacziun haver entochen sil pli tard la fin da fevrer 1983.

## Remarcas redacziunals

La part belletistica d'igl'ia semestral ei quella gada representada cun  
tais auturs da vegliadels e tempus differents. Lur contribuziuns han  
for ein parontadas en quel senn ei'ellas tuoman feminiscanzas ussli  
persunalas. Dumoni Capeder, Tini Lucerna, sergords en sis skizs «La  
goote» cun admiraziun e carozza da sis maderats, Renata Gopiaz,  
Rabula Cuers, lai reviver ein «Emprem di da scola» e Heidi Spascha,  
Tini Dornel, dai perdelgs du' epèit progressiv da sis muma, la quail ha  
accepteu senz'aver da viver ses davos dis cun in «Fula-pass» «Viers  
ins coins» intuleschs Florentin Lutz, Catarina, ein archoel. Cui per-  
schustan e engascha ei per in lungtg da scarta romontsch pigl' entir  
intacsas ghasch ein pass dalla propeta da professor Heinrich Schmid,  
Tunig — Sur die Sursilvans vegn ei savens laig agnosces, Peter Egloff,  
Tunig, ha dedieu sis contribuziun «Ein lie Sursilvans mivest a Cuers» e  
quaila relaziun disturbada dentel proviza e marcu, Peter Egloff ei  
coraschiu ei ella Bassa, sis muma ei denton chunda da Suren. Ch'ellas  
student romontsch demossa numav archoel, Richard Cavigelli, sco-  
last secundar e Gion, et setelachentans da tudien cuis mieda da massa,  
En sis contribuziun «Olivet e surdiver this mieda da massa» dilucida-  
achs ei avantatgs e disadvantages da quail mieda, mieda che dependa  
scoquascha otvonut di diever ch'ins la. Dr. Ursula G. G. G. G. G.  
Vella Millan, sepreanta quaila gada cun in sun interessant archoel  
davat in «Fentatun: la factun cudiccha da Moses». Da maniera clara e  
perschudanta descrive ei origin, munda, tematics e problems da  
factura da quail cudiccha. Lc. III. Ursus Bündel, Vella Zaria, ha sco  
emploian d'igl'ia archiv cantunal a Cuers da far mingadi cun documents  
historics. Sin tals sebas in 6 sis contribuziun «Co Albert Antoni Cabal-  
part de Rueun ha empit de scriver avon 200 onns» Pader Amros  
Widmer, Mustar, ha ina affezion spicata per la Val Medel. Ein quail factu  
semestral presentat ei «Die pioniers d'igl'ia alpinism medel»  
Chronica e glista della litteratura sursilvana ein vegnidas compildas sco  
adina da Morbat Berthel.

Archoels bil proxim numer sto la redacziun haver entochen all bil tard  
la fin da fevral 1983.